

《习近平谈治国理政》第四卷5种民族文字版出版发行

新华社北京2月23日电 《习近平谈治国理政》第四卷蒙古文、藏文、维吾尔文、哈萨克文、朝鲜文等5种民族文字版，近日由中国民族语文翻译局翻译，民族出版社出版，面向全国发行。

《习近平谈治国理政》第四卷由中央宣传部(国务院新闻办公室)会同中央党史和文献研究院、中国外文局编辑，收录了习近平总书记从2020年2月3日至2022年5月10日期间的重要讲话、谈话、演讲、致辞、指示、贺信等109篇，还收入习近平总书记2020年1月以来的图片45幅。全书分为21个专题，生动记录了以习近平同志为核心的党中央，面对百年变局和世纪疫情相互叠加的复杂局面，面对世所罕见、史所罕见的风险挑战，统筹国内国际两个大局，统筹疫情防控和经济社会发展，统筹发展和安全，团结带领全党全国各族人民在中华大地上全面建成小康社会、开启全面建设社会主义现代化国家新征程的伟大实践，集中展现了马克思主义中国化时代化的最新成果，充分体现了我们党为推动构建人类命运共同体、共建美好世界的最新贡献，是全面系统反映习近平新时代中国特色社会主义思想开辟新境界、实现新飞跃的权威著作。

为帮助广大少数民族干部群众深刻理解习近平新时代中国特色社会主义思想的最新发展，中共中央宣传部、国家民族事务委员会组织中国民族语文翻译局和民族出版社，组建国内民族文字一流专家团队，完成《习近平谈治国理政》第四卷民族文字版翻译出版工作。

《习近平谈治国理政》第四卷民族文字版的出版发行，将进一步推动广大少数民族干部群众深入学习贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想，拥护“两个确立”，做到“两个维护”，自觉在思想上政治上行动上同以习近平同志为核心的党中央保持高度一致，紧扣铸牢中华民族共同体意识这一主线，在新时代新征程上团结奋斗、勇毅前行，共同谱写中华民族伟大复兴的光彩篇章。

中国载人月球探测任务新飞行器名称正式确定

新华社北京2月24日电 (李国利 邓孟) 记者24日从中国载人航天工程办公室了解到，经公开征集评选，中国载人月球探测任务新飞行器名称近日确定，新一代载人飞船命名为“梦舟”，月面着陆器命名为“揽月”。

中国空间站建造完成后，登陆月球成为中国探索太空的下一个目标。随着载人月球探测工程登月阶段任务全面启动实施，用于载人月球探测的新飞行器命名也提上日程。

2023年8月，中国载人航天工程办公室面向社会公众开展了载人月球探测任务新飞行器名称征集活动，在全社会引起广泛关注和热情参与，共收到来自航天、科技、文化传播等领域的组织机构与社会各界人士的近2000份投稿。经专家遴选评审，将新一代载人飞船命名为“梦舟”，将月面着陆器命名为“揽月”。

据介绍，新飞行器的名称具有鲜明的中国特色、时代特色和文化特色。“梦舟”寓意载人月球探测承载中国人的航天梦，开启探索太空的新征程，也体现了与神舟、天舟飞船家族的体系传承；新一代载人飞船包括登月版和后续执行空间站任务的近地版两个型号，其中，登月版采用“梦舟Y”(飞船名称+“月”字音节的大写首字母)。“揽月”取自毛主席诗词“可上九天揽月”，彰显中国人探索宇宙、登陆月球的豪迈与自信。此前，新一代载人运载火箭已被命名为“长征十号”。

目前，梦舟飞船、揽月着陆器和长征十号运载火箭已全面进入初样研制阶段，各项工作进展顺利。

聚焦“十四冬” 苏翊鸣再拿一金



2月24日，冠军山西队选手苏翊鸣在颁奖仪式上亲吻金牌。

新华社记者 李嘉南摄

据新华社呼和浩特2月24日电 (记者 刘博 卢星吉 谷训) 24日，第十四届全国冬季运动会单板滑雪公开组坡面障碍技巧比赛在扎兰屯金龙山滑雪场举行，北京冬奥会冠军苏翊鸣继大跳台夺金后再获金牌。

■ 本埠资讯

警企共度元宵 携手共筑平安

本报讯 (记者 李雪峰) 元宵佳节来临之际，2月23日，市公安局云冈分局组织民辅警和云冈区禁毒社工走进辖区大同冀东水泥有限责任公司，带着满满的关怀和责任，与企业员工共度一个充满欢乐与温馨的佳节。

活动现场气氛热烈，喜庆的灯笼挂满了房间，每个灯笼上都贴着一个谜面，这是“警企”一同精心准备的猜灯谜环节。在猜灯谜过程中，公安民警巧妙地将安全生产知识、反诈禁毒知识融入其中，企业员工积极参与，兴致勃勃地猜谜，现场欢声笑语此起彼伏。同时，民警还特别布置了宣传展台，准备了节日礼品，并通过生动的案例讲解，向企业员工普及反诈禁毒、安全生产等知识。企业员工积极与民警互动交流，大家听得津津有味，并踊跃提问咨询，与民警展开热烈的互动。

此次活动是该局开展“万警进万家 同心筑平安”系列活动，深入实施“主动警务、预防警务”的一部分，通过宣传互动进一步密切了警企关系，营造了警企一家亲的良好氛围。

平城区马家小村和小石子村元宵节活动丰富多彩

本报讯 (记者 王春艳) 作为平城区“两节”系列文化活动，“龙行龘龘，马家小村过大年”和“相约小石子村回村过大年”活动自启幕以来，就吸引了众多市民、游客的到来。2月24日，马家小村和小石子村也通过丰富多彩的元宵节活动，为市民、游客献上文化大餐。

2月24日下午，记者来到平城区白登山街道马家小村，只见众多市民、游客早早来到北魏民俗文化街等待演出开始。随着动感音乐的响起，《村花扭秧歌》、蒙古舞《九龙腾飞》等节目依次上演，欢快热闹的氛围、气势恢宏的表演，瞬间点燃了现场氛围。随后英姿飒

习近平总书记关切事 “以文塑旅、以旅彰文”的实践故事

新华社记者

“中华民族自古就把旅游和读书结合在一起，崇尚‘读万卷书，行万里路’。”习近平总书记强调，“要坚持以文塑旅、以旅彰文，推动文化和旅游融合发展”，为文化和旅游高质量发展指明方向。

一幅景、一场秀、一件物、一杯茶……新春伊始，行走在广袤中国大地上，感受千年文脉的深厚底蕴，倾听“以文塑旅、以旅彰文”的实践故事。

特色文化旅游点亮春节市场

“文化产业和旅游产业密不可分，要坚持以文塑旅、以旅彰文，推动文化和旅游融合发展，让人们在领略自然之美中感悟文化之美、陶冶心灵之美。”——习近平

大年初八，江西省井冈山市神山村暖阳高照。

82岁的老支书彭水生招呼着远道而来的游客，热情安排旅游路线：上午穿越青翠竹林，追寻红军足迹重走挑粮小道，中午体验客家民俗打糍粑，下午到无名红军烈士墓园感受先辈精神，晚上一边烧烤一边欣赏星空夜景。

“旅游景点要想吸引游客，必须有文化特色。”红色’和‘绿色’就是神山的特色。”彭水生说。

“戴上麦克风，我们是红色讲解员；拿起产品，我们是农产品推介员。”正在神山村土特产店忙碌的彭小华笑着说，自从家乡开始发展旅游产业，在村党支部的带领下，全村人共下一“盘棋”，将“红色”与“绿色”有机融合，发展特色农业产业、打造红色研学品牌、把红色印迹串珠成线形成旅游精品线路。

“日日新，月月异，羊肠道，变街衢。串景点，连景区，深融合，游全域……”2023年，全村人均可支配收入超过3万元，是2015年的近11倍。

白色，是冬季内蒙古呼伦贝尔主色调。在这个梦幻般的冰雪童话世界，“90后”鄂伦春族小伙杜金有一段梦幻般的经历。

一个多月前，杜金作为鄂伦春族青年代表在哈尔滨中央大街进行民族文化展示时，将珍贵的传统狗角帽赠送给一名小女孩，小女孩又转赠给博物馆，

希望更多人了解鄂伦春文化。

这段故事在网上引发众多关注，短短三天，就有超过6000名游客打卡“狗角帽”的新家。

就这样，杜金成为第十四届全国冬季运动会火炬手和今年呼伦贝尔旅行推荐官。

“当时真的特别激动，觉得自己就是冰雪文化的代表，希望能够传递这份阳光、运动、健康和希望。”杜金说。

这个春节，作为呼伦贝尔旅行推荐官的杜金十分忙碌，在家乡向游客介绍鄂伦春族冰雪文化。“除了民族传统运动外，今年还新增了面向所有游客的雪地球射原野赛、鲜卑古道探秘定向越野赛等，丰富游客的冰雪文化体验。”他说。

“借着‘十四冬’的契机，呼伦贝尔市举办了冰雪‘那达慕’、冰雪‘伊萨仁’、冷极马拉松等161项文旅活动，让游客观赏体育盛会的同时，参与并了解呼伦贝尔各民族的特色冰雪文化。”呼伦贝尔市文化旅游广电局副局长杨红介绍，春节期间，呼伦贝尔市累计接待游客110.7万人次，实现旅游收入7.66亿元，是去年同期的11倍。

在旅游中感受传统文化的魅力

“让旅游成为人们感悟中华文化、增强文化自信的过程。”——习近平

大年初一，四川广汉三星堆博物馆早上八点半刚开门，就迎来无数游客。

三星堆博物馆副馆长、文物保管部部长康健和值班的同事们，坐在文物保护与修复馆的工作台前，仔细清理着新出土的青铜器上的泥土和锈蚀。

在这个“开放式厨房”一样的修复馆内，仅隔一道玻璃，游客可以“先睹”新出土文物，现场观看修复过程。

“这种‘开放式’修复方式，是我们遵循总书记‘要让文物说话，让历史说话，让文化说话’指示的实践，游客反响热烈。”康健介绍，2020年9月三星堆遗址启动新一轮考古发掘时，考古学家和文保修复师们就开始思考如何满足公众对新出土文物的好奇。2021年12月，博物馆有了这一创新性举措。

这些年，三星堆博物馆一直探索如何把中华文明历经沧桑留下的最宝贵

的东西用鲜活的方式展示给游客。

甲辰春节期间，博物馆推出新年大典系列活动，将园区龙年氛围营造与古蜀祭祀巡游表演结合，打造全新古蜀文化祈福盛典，让游客沉浸式体验古蜀文化氛围，共计接待游客19.33万人。

大年初三，一场名为《食璧传说》的皮影戏在孔府上演。在非遗匠人的演绎下，孔府内宅照壁上的戒贪图化为生动的皮影表演。

“我们从小就学习‘修身齐家治国平天下’的儒家思想，孔府皮影戏让我对诗礼传家的孔氏家风有了新认识。”观看演出的大学生骆心舍说，“孔府景区的特色文化活动，让原本停留在书本里、建筑上的传统文化活了起来，特别可知可感。”

以《诗经》为主题的雅乐表演、灯火闪耀的尼山夜游季、汉服游园……山东曲阜三孔景区一直在创新“活化”中华优秀传统文化。

今年春节期间的明故城夜游、新春集市等年俗活动让三孔景区格外热闹。大年初一至初八，景区累计接待游客近60万人次，同比增长10.9%。

“活化优秀传统文化资源，提升全域旅游格局，曲阜将让更多游客感受儒家文化之美。”曲阜市文化和旅游局局长孔凡波说。

“我们遵循总书记指明的乡村振兴方向，依托自然资源和黎族传统文化，加强文旅融合发展，这几年推出一系列有民族文化特色的活动。”毛纳村党支部书记王有寿说，今年村里要新建树屋民宿、茶园观光栈道，进一步开发非遗文创产品，加快茶产业和文化旅游融合，让老百姓的日子更红火。

这个春节假期，“村超”解说员杨兵特别忙活。

家住贵州省黔东南苗族侗族自治州榕江县的杨兵，在天柱县一家银行工作，每逢周末和节假日，只要有“村超”比赛，他都会从天柱驱车两个多小时回到榕江，进行赛事解说。今年春节，“村超”预选赛最后阶段的比赛从大年初四开始，将持续到正月十五结束，杨兵假期天天“泡”在赛场。

“这几天的比赛，我见证了‘村超’球场每天上万人次游客的热情，感觉非常振奋。”杨兵说，比赛间歇，侗族大歌、侗族琵琶歌、侗族多耶舞、苗族芦笙舞等民族文化节目轮番上演，游客、啦啦队员和球员一起手拉手跳舞，“‘村超’是足球文化和民族文化的双重胜利，有力推动了榕江县的旅游业、农业等产业的发展”。

过去一年，在“村超”等文体赛事的带动下，榕江乡村旅游迎来“爆发式”增长，全县累计接待游客760.85万人次，实现旅游综合收入83.98亿元。

“‘村超’已经成为榕江乡村振兴的助推器，我们借助‘村超’的辐射带动效应，将体育文化与乡村旅游休闲、民族特色文化、乡村经济‘串珠成链’，推动文化、体育、旅游融合发展，促进美丽乡村建设迈上新台阶。”榕江县文体广电旅游局副局长杨聪说。

文旅融合助力乡村振兴

“积极推进文化和旅游深度融合发展，建设一批具有自然山水特色和历史文化内涵的滨江城市、小城镇和美丽乡村”——习近平

大年初五，走进海南五指山下的黎族村庄毛纳村，浓浓的年味扑面而来。

村里广场上，村民王丽冰和姐妹们身着黎族传统服饰载歌载舞，手中的簸箕欢快地移动，里面的茶叶上下翻飞，黎族姑娘采茶炒茶的生动场景跃然展现，赢得游客阵阵掌声。

“来吧，大家一起跳起来。”随着祈愿健康平安、风调雨顺的黎族共同舞音乐响起，王丽冰和姐妹们热情地拉着大家共舞起来，现场一片欢声笑语。

“第一次在现场观看黎族舞蹈，浓郁的民族气息迎面而来，让人印象深

刻。”来自河北省的游客边娜说，在毛纳村旅游，处处感受到黎族特色文化。

“雨林时光”大型田园实景演出，演绎出一幅民族文化、热带雨林、乡村田园交融的“富美乡村图景”；在热带雨林中进行的“雨林精灵”时装秀，展示古老与现代结合的精美黎锦服饰；早春茶开采节活动让游客感受采茶、制茶、品茶、煮茶的独特魅力……

“我们遵循总书记指明的乡村振兴方向，依托自然资源和黎族传统文化，加强文旅融合发展，这几年推出一系列有民族文化特色的活动。”毛纳村党支部书记王有寿说，今年村里要新建树屋民宿、茶园观光栈道，进一步开发非遗文创产品，加快茶产业和文化旅游融合，让老百姓的日子更红火。

这个春节假期，“村超”解说员杨兵特别忙活。

家住贵州省黔东南苗族侗族自治州榕江县的杨兵，在天柱县一家银行工作，每逢周末和节假日，只要有“村超”比赛，他都会从天柱驱车两个多小时回到榕江，进行赛事解说。今年春节，“村超”预选赛最后阶段的比赛从大年初四开始，将持续到正月十五结束，杨兵假期天天“泡”在赛场。

“这几天的比赛，我见证了‘村超’球场每天上万人次游客的热情，感觉非常振奋。”杨兵说，比赛间歇，侗族大歌、侗族琵琶歌、侗族多耶舞、苗族芦笙舞等民族文化节目轮番上演，游客、啦啦队员和球员一起手拉手跳舞，“‘村超’是足球文化和民族文化的双重胜利，有力推动了榕江县的旅游业、农业等产业的发展”。

过去一年，在“村超”等文体赛事的带动下，榕江乡村旅游迎来“爆发式”增长，全县累计接待游客760.85万人次，实现旅游综合收入83.98亿元。

“‘村超’已经成为榕江乡村振兴的助推器，我们借助‘村超’的辐射带动效应，将体育文化与乡村旅游休闲、民族特色文化、乡村经济‘串珠成链’，推动文化、体育、旅游融合发展，促进美丽乡村建设迈上新台阶。”榕江县文体广电旅游局副局长杨聪说。

新华社北京2月23日电 (记者 刘伟 童芳 罗羽 周慧敏 朱雨诺 张昕怡)



正月十五闹元宵

2月24日，舞龙秧歌队在山东临沂大剧院广场进行展演。当日是元宵佳节，各地群众举办多样活动迎接佳节的到来。

新华社发 (孙磊摄)

十四冬“小雪团儿”点燃冰雪热情

新华社记者 戴锦铭 刘艺淳

工作专业性更强，好在自己一直和冰雪打交道，还算得心应手。”肖慧鹏说，每天往返于场馆和住地间，两点一线，忙碌却充实，这次能参与国家级赛事的志愿工作感觉很自豪，自己也能把书本中学到的知识和实践结合起来。

“冰壶馆的比赛赛程比较长，场次也多，孩子们一般早上6点半到岗，晚上如果比赛结束得晚，要11点多才能结束工作。”冰球冰壶馆带队教师包孟磊介绍，部分志愿者从2023年7月就参与到赛事准备的志愿服务中。

春节期间由于要进行赛前培训，志愿者们都在学校一起过节。“虽然不能

清晨6点半，在内蒙古冰上运动训练中心冰壶馆内，肖慧鹏手持专业工具，在冰面上清理着刮冰车留下的碎冰。作为第十四届全国冬季运动会的一名志愿者，他负责竞赛场地的志愿服务工作，和其他2000多名小伙伴一起帮大家亲切地称作“小雪团儿”，在冰天雪地中为了一场场精彩的赛事默默奉献。

肖慧鹏就读于呼伦贝尔学院体育学院社会体育指导与管理系，主攻冰雪方向的他，把这段志愿经历当作一堂生动的专业课。

“冰壶比赛对冰面的要求极高，相较于其他志愿服务，扫冰、擦冰、铲冰的

卡记者形象、冰壶运动员等画作也为场馆增加了些许可爱的气息。

这些画作的作者杨雨霏是冰球冰壶馆的宣传工作组部志愿者，呼伦贝尔学院美术专业大四级的他，通过绘画和同学们一起体会了冰雪运动的魅力。“我想让枯燥的赛事信息变得有趣，于是把龙元素和冰壶、冰球项目融合，让场馆多点年味，也让大伙快乐工作。”

毕业后，杨雨霏希望能参与大型赛事的设计类工作，肖慧鹏想成为一名滑雪专业的教师，也成为志愿者的初衷相同，未来，他们都希望通过努力为中国冰雪贡献自己力量。

结束了一天的工作，晚上10点半，志愿者们走出场馆乘坐班车，场馆外燃烧的火炬明亮温暖，陪伴他们在冰天雪地中继续暖心服务。

新华社呼和浩特2月24日电